A Guest Can See No Evil

There was a man in these parts named Sancakçı [flag or standard bearer] Hoca. He used to work at the house of someone called Batalın Ibrahim in Eyiciler [a nearby village]. There was a woman in our village named Kötü Rahma [kötü=bad, like fena]. Ibrahim was a thief. She said, "Ibrahim, Ibrahim, my cow was stolen."

"I have not seen it," he said.

Sancakçı Hoca said as he was eating, "Daughter, you and I cannot know this sort of thing" [i.e., as a guest of Ibrahim he cannot reveal the thief].

In fact, they had stolen the cow, slaughtered it, and were eating it right now.